



Vydavateľ :
VÚEPP – ATIS
Agrárne trhové informácie
Slovenska

Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258
Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk
ATIS na INTERNETE
<http://www.vuepp.sk/atis>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
Zahraničný obchod SR od 1. 1. do 13. 1. 2004
2. Ceny zeleniny a jablák od pestovateľov
3. Ceny neskorých konzumných zemiakov
od pestovateľov v SR
Cena kalerábu sa znížila
Ceny jablák kolísali
4. Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
6. Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
7. Výrazne stúpla cena karfiolu
Ceny citrusov klesali
Spotrebiteľské ceny
8. Ceny producentov vybraných druhov
zeleniny v ČR
Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR
9. Obchodné ceny zeleniny na vybraných
trhoch v Poľsku
Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v Nemecku
Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v Španielsku - oblasť Valencia
10. Obchodné ceny zeleniny v Bulharsku
Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE
Viac poľnej zeleniny v Holandsku
11. Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR
Naskladnenie jablák u pestovateľov a skladovateľov v ČR k 1.1.2004 v tonách
12. Mierne podpriemerné zásoby jablák v skladoch
Úroda ovocia v minulom roku priemerná
13. Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR
Odbytové ceny vybraných druhov ovocia v Nemecku
14. Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák vo vybraných krajinách SVE
Zásoby jablák v Nemecku

ISSN 1335-2962



Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyť zeleniny

Koreňová zelenina: Ponuka koreňovej zeleniny z domácej produkcie je nízka, z dovozu je dobrá, odbyť je pomalý.

Hľubová zelenina: Ponuka hľubovej zeleniny z domácej produkcie aj z dovozu je dobrá, odbyť je veľmi slabý.

Plodová zelenina: Ponuka rajčiakov a papriky z dovozu pokrýva dopyt, odbyť je podpriemerný.

Cibuľová zelenina: Ponuka cibule a cesnaku z dovozu je dobrá, odbyť je priemerný.

Listová zelenina: Ponuka kapusty pekinskej z importu je dobrá, odbyť je priemerný.

Ponuka a odbyť ovocia

Jabláka: Ponuka jablák domácej produkcie aj z dovozu prevyšuje dopyt. Dovoz lacných jablák z Poľska aj v tomto roku znižuje šance našich pestovateľov uplatniť sa na domacom trhu. Odbyť jablák je spomalený.

Citrusové plody: Ponuka prevyšuje dopyt, odbyť sa v súvislosti s chrípkovým ochorením mierne zvýšil.

Banány: Ponuka pokrýva dopyt, odbyť je priemerný.

Zahraničný obchod SR od 1. 1. do 12. 1. 2004

V uvedenom období sa na Slovensko doviezlo 337 t rajčiakov v hodnote 6,7 mil. Sk (v roku 2003 sa spolu doviezlo 11 780 t rajčiakov v hodnote 263,2 mil. Sk). Importovalo sa 347 t cibuľovej zeleniny za 4,3 mil. Sk (v minulom roku to bolo spolu 19 573 t cibuľovej zeleniny za 197,9 mil. Sk). V tom istom období sa doviezlo 412 t hľubovej zeleniny za 2,1 mil. Sk spolu (22 487 t za 182,9 mil. Sk v r. 2003). Doviezlo sa aj 236 t koreňovej zeleniny v hodnote 1,7 mil. Sk (13 247 t za 113,6 mil. Sk v r. 2003). Uhoriek sa doviezlo 116 t za 2,8 mil. Sk. V roku 2003 sa doviezlo 4 696 t za 82,2 mil. Sk a vyviezlo sa 8 087 t uhoriek za 96,5 mil. Sk. V zahraničnom obchode s uhorkami sa v minulom roku dosiahlo kladné saldo 14,3 mil. Sk.

V roku 2003 sa zo Slovenska okrem iného vyviezlo 4 235 t rajčiakov v hodnote 91,6 mil. Sk, 3 270 t hľubovej zeleniny za 28,2 mil. Sk a 12 082 t melónov za 64,7 mil. Sk.

V období od 1. 1. do 12. 1. 2003 sa na Slovensko doviezlo 65 t hrozna v hodnote 3,2 mil. Sk a 430 t jablák za 3,4 mil. Sk. V roku 2003 sa spolu doviezlo 32 700 t jablák v hodnote 350,1 mil. Sk, 13 640 t hrozna (339,6 mil. Sk) a 3 098 t kôstkovín za 96,7 mil. Sk. Zo Slovenska sa v roku 2003 exportovalo 7 694 t jablák za 47,8 mil. Sk. a 8 292 t kôstkovín za 23,9 mil. Sk.

ATIS

Ceny zeleniny a jablák od pestovateľov

Ceny sa zisťovali v dňoch 19. 1. – 22. 1. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 4. týž.	SR 2. týž.	Vývoj
Mrkva poľná	Min. cena	5,88	*1	*1	5,88	-	
	Max. cena	9,00			9,00		
	Priemer. cena	6,98			6,99		
Petržlen poľný	Min. cena	*1	-	*1	13,00	*1	
	Max. cena				20,00		
	Priemer. cena				15,75		
Červená repa	Min. cena	*1	-	*1	6,00	*1	
	Max. cena				6,50		
	Priemer. cena				6,13		
Kaleráb Gigant	Min. cena	*1	-	*1	5,00	5,00	
	Max. cena				7,00	7,00	
	Priemer. cena				6,25	6,50	-0,25
Golden Delicious 65 - 70 mm	Min. cena	10,00	-	-	10,00	10,00	
	Max. cena	12,50			12,50	12,60	-0,10
	Priemer. cena	11,14			11,14	11,70	-0,56
Idared 65 - 70 mm	Min. cena	9,00	-	*1	9,00	10,90	-1,90
	Max. cena	13,00			15,00	13,45	1,55
	Priemer. cena	11,64			13,32	12,49	0,83
Idared nad 70 mm	Min. cena	12,61	-	-	12,61	12,60	0,01
	Max. cena	15,13			15,13	16,00	-0,87
	Priemer. cena	14,18			14,18	14,80	-0,62
Idared 2. tr.	Min. cena	6,72	-	*1	6,72	6,70	0,02
	Max. cena	10,50			12,00	12,00	
	Priemer. cena	8,53			10,26	10,49	-0,22
Jonagold 65 - 70 mm	Min. cena	*1	-	-	*1	12,60	
	Max. cena					13,00	
	Priemer. cena					12,87	
Jonagold 2. tr.	Min. cena	8,00	-	-	8,00	*1	
	Max. cena	10,50			10,50		
	Priemer. cena	9,22			9,22		
Jonagold nad 70 mm	Min. cena	12,61	-	-	12,61	*1	
	Max. cena	15,13			15,13		
	Priemer. cena	13,91			13,91		

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Zahraničný obchod so zeleninou a ovocím v SR od 1. 1. do 12. 1. 2004

	IMPORT				EXPORT			
	Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk		Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk	
	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR
Rajčiaky	337	47	6 721	1 069	0	0	0	0
Cibuľová zelenina	347	63	4 276	1 024	0	0	0	0
Hľubová zelenina	412	16	2 147	479	88	78	579	537
Listová zelenina	10	7	693	508	0	0	0	0
Koreňová zelenina	236	10	1 685	198	12	0	76	0
Uhorky	116	39	2 829	671	0	0	0	0
Ostatná zelenina	272	69	7 246	2 352	6	1	271	77
Hrozno	65	9	3 159	516	0	0	0	0
Jablká	430	32	3 415	269	22	22	442	442

Zdroj: Colné riaditeľstvo SR, CR SR údaje spätne aktualizuje

Ceny neskorých konzumných zemiakov od pestovateľov v SR

Ceny sa zisťovali za obdobie od 12. 1. do 16. 1. 2004

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH a bez dopravy

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR spolu		Vývoj v Sk/kg
					3. týž.	2. týž.	
Agria / 25-kg	Minim.	8,50	8,50	8,00	8,00	7,00	1,00
	Maxim.	10,30	10,50	10,00	10,50	10,00	0,50
	Priemerná *	9,80	10,14	9,59	9,85	9,02	0,83
	Priem. očk.	9,97	10,44	10,27	10,09	9,35	0,25
Rosara / 25-kg	Minim.	8,50	8,50	8,00	8,00	7,00	1,00
	Maxim.	10,30	10,50	10,00	10,50	10,00	0,50
	Priemerná *	9,75	10,14	9,67	9,83	9,16	0,66
	Priem. očk.	9,93	10,44	10,38	10,08	9,40	0,26
Iné odrody / 25-kg	Minim.	8,50	8,50	8,00	8,00	7,00	1,00
	Maxim.	10,30	10,50	10,00	10,50	11,00	-0,50
	Priemerná *	10,02	10,17	9,70	10,05	9,19	0,85
	Priem. očk.	10,13	10,47	10,45	10,31	9,54	0,27

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

Vso (Košický a Prešovský kraj), *1 (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistených v aktuálnom týždni

Vývoj ostatných cien je rozdiel cien pred dvoma týždňami a zistenou cenou v aktuálnom týždni.

* - Vážený priemer

Cena kalerábu sa znížila

V 4. týždni sa v porovnaní s 2. týždňom situácia v obchode so zeleninou nezmenila, sklady so zeleninou pestovatelia pre silné

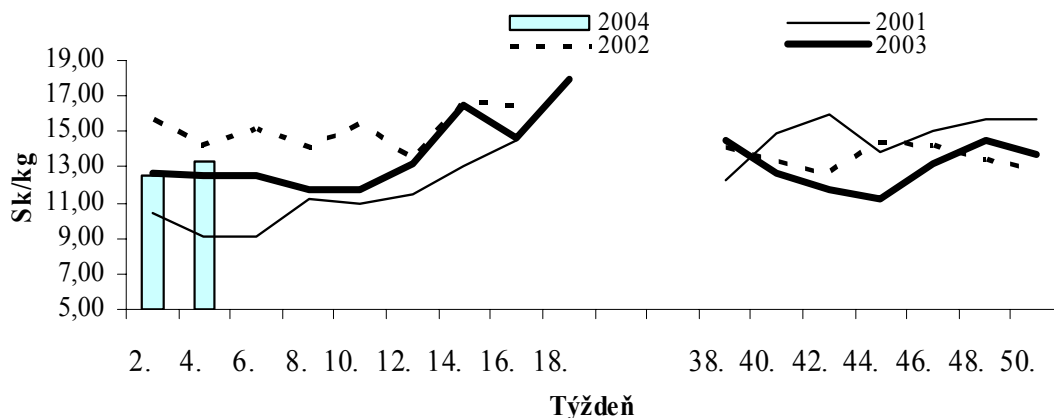
mrazy neotvárali, dopyt sa výraznejšie nezvýšil. Priemerná cena kalerábu Gigant sa znížila mierne o 3,9 % na 6,25 Sk/kg. ATIS

Ceny jabĺk kolísali

V 4. týždni bol odbyt jabĺk od pestovateľov naďalej spomalený. Najpredávanejšou odrodou jabĺk bola Idared, priemerná cena jabĺk kalibru nad 70 mm klesla o 4,2 % na úroveň 14,18 Sk/kg. Naopak, cena jabĺk s priemerom 65 – 70 mm tejto odrody stúpila o 6,6 % na 13,32 Sk/kg, pričom bola o 6,2 %

vyššia ako v rovnakom období minulého roka. Priemerná cena jabĺk odrody Golden Delicious s priemerom 65 až 70 mm klesla o 4,8 percent na 11,14 Sk/kg. Cena jabĺk odrody Jonagold s priemerom väčším ako 70 mm dosiahla hodnotu 13,91 Sk/kg. ATIS

Vývoj cien jabĺk od pestovateľov
odroda Idared (65 - 70 mm)



Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 19. 1. – 22. 1. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 4. týž.	SR 2. týž.	Vývoj
Mrkva praná	Min. cena	*1	10,50	*1	*1	10,00	7,90	2,10
	Max. cena		12,00			15,00	12,00	3,00
	Priemer. cena		11,50			11,75	11,03	0,72
Petržlen poľný	Min. cena	*1	*1	*1	*1	16,00	17,00	-1,00
	Max. cena					29,00	22,90	6,10
	Priemer. cena					18,88	19,30	-0,42
Zeler	Min. cena	*1	*1	*1	*1	14,00	13,00	1,00
	Max. cena					21,00	19,00	2,00
	Priemer. cena					17,11	15,87	1,24
Červená repa	Min. cena	7,00	*1	*1	*1	7,00	8,00	-1,00
	Max. cena	12,00				12,00	12,00	
	Priemer. cena	9,67				8,92	8,50	0,42
Mrkva import	Min. cena	*1	-	7,10	*1	7,10	7,30	-0,20
	Max. cena			9,80		9,80	9,80	
	Priemer. cena			8,80		8,57	8,78	-0,22
Petržlen import	Min. cena	*1	*1	13,50	*1	13,50	11,00	2,50
	Max. cena			16,50		27,00	27,00	
	Priemer. cena			15,07		18,38	18,11	0,27
Zeler import	Min. cena	*1	*1	12,90	*1	12,90	12,50	0,40
	Max. cena			17,00		20,00	18,00	2,00
	Priemer. cena			14,60		16,33	14,87	1,45
Red'kev biela import	Min. cena	*1	18,00	23,00	*1	18,00	18,00	
	Max. cena		29,00	30,00		30,00	30,00	
	Priemer. cena		24,75	25,97		25,42	25,16	0,26
Kapusta hlávková biela	Min. cena	*1	4,50	5,50	*1	4,50	3,50	1,00
	Max. cena		6,90	6,00		10,00	10,00	
	Priemer. cena		5,54	5,67		6,20	5,96	0,24
Kapusta hlávková červená	Min. cena	*1	8,00	*1	*1	8,00	7,00	1,00
	Max. cena		11,00			11,50	13,00	-1,50
	Priemer. cena		9,50			10,00	9,60	0,40
Kapusta kvasená	Min. cena	9,50	*1	10,90	11,00	9,50	9,50	
	Max. cena	13,00		13,30	14,50	14,50	14,00	0,50
	Priemer. cena	10,67		12,07	12,55	11,70	11,68	0,02
Kaleráb Gigant	Min. cena	8,00	8,00	*1	*1	8,00	8,00	
	Max. cena	12,00	10,90			12,00	12,00	
	Priemer. cena	10,00	9,35			10,21	10,71	-0,50
Kel hlávkový	Min. cena	*1	10,00	*1	*1	10,00	8,50	1,50
	Max. cena		10,90			13,50	13,50	
	Priemer. cena		10,30			13,00	12,01	0,67
Kapusta hlávková import	Min. cena	*1	-	*1	*1	4,10	3,90	0,20
	Max. cena					5,90	8,00	-2,10
	Priemer. cena					5,23	6,20	-0,97

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 19. 1. – 22. 1. 2004

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 4. týž.	SR 2. týž.	Vývoj
Karfiol import / ks	Min. cena	*1	*1	30,50	*1	30,50	14,70	15,80
	Max. cena			54,00		54,90	15,50	39,40
	Priemer. cena			42,27		42,66	15,10	27,56
Brokolica import	Min. cena	*1	25,00	25,50	*1	25,00	18,90	6,10
	Max. cena		57,00	28,00		57,00	59,00	-2,00
	Priemer. cena		38,48	26,88		39,15	30,88	8,27
Rajčiaky import	Min. cena	34,00	*1	24,90	31,00	24,90	29,90	-5,00
	Max. cena	45,00		36,00	36,90	45,00	55,00	-10,00
	Priemer. cena	39,33		31,65	33,97	36,35	40,20	-3,85
Paprika zelená import	Min. cena	55,00	53,00	52,00	55,00	52,00	52,00	
	Max. cena	58,00	77,00	61,50	59,00	77,00	73,50	3,50
	Priemer. cena	56,33	58,58	57,17	57,63	57,43	59,65	-2,22
Paprika PCR import	Min. cena	*1	63,00	72,00	71,90	63,00	73,00	-10,00
	Max. cena		76,00	79,90	80,00	80,00	85,00	-5,00
	Priemer. cena		72,47	75,31	76,97	75,19	77,71	-2,52
Paprika červená import	Min. cena	-	76,00	78,50	90,00	76,00	69,90	6,10
	Max. cena		92,00	92,00	95,00	95,00	94,00	1,00
	Priemer. cena		81,67	86,15	91,67	86,49	83,86	2,64
Uhorky šalátové import	Min. cena	49,00	35,00	45,90	53,00	35,00	45,50	-10,50
	Max. cena	59,00	69,00	58,00	61,00	69,00	60,00	9,00
	Priemer. cena	52,33	55,30	48,95	56,63	53,30	54,22	-0,91
Kapusta pekinská imp./ kg	Min. cena	18,00	*1	15,50	18,90	15,50	11,90	3,60
	Max. cena	29,00		38,50	21,00	38,50	24,00	14,50
	Priemer. cena	23,33		25,38	19,90	21,59	16,05	5,54
Cibuľa import	Min. cena	13,50	*1	11,70	*1	11,70	11,70	
	Max. cena	16,00		13,00		16,00	17,00	-1,00
	Priemer. cena	14,83		12,30		12,96	12,83	0,13
Cesnak import	Min. cena	26,00	19,90	18,90	20,90	18,90	19,90	-1,00
	Max. cena	48,00	29,00	30,00	29,00	48,00	48,00	
	Priemer. cena	33,67	24,60	22,77	24,63	26,42	27,10	-0,68
Pór import	Min. cena	22,00	24,00	14,90	15,90	14,90	14,90	
	Max. cena	45,00	42,00	35,00	35,00	45,00	55,00	-10,00
	Priemer. cena	30,67	34,27	24,70	25,63	28,82	28,92	-0,10
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena	59,00	*1	*1	64,00	59,00	59,00	
	Max. cena	67,00			64,90	70,00	70,00	
	Priemer. cena	63,33			64,30	65,15	65,31	-0,17
Šampiňóny / 250 g	Min. cena	*1	*1	*1	19,00	18,00	18,00	
	Max. cena				22,50	22,50	22,50	
	Priemer. cena				20,67	19,72	19,70	0,02
Zemiaky	Min. cena	11,50	11,50	11,00	*1	9,90	8,00	1,90
	Max. cena	13,00	12,30	11,50		13,00	12,00	1,00
	Priemer. cena	12,00	11,95	11,17		11,52	10,46	1,05

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 19. 1. – 22. 1. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 4. týž.	SR 2. týž.	Vývoj
Jablká Idared 65 – 70 mm	Min. cena	*1	*1	-	-	14,90	14,00	0,90
	Max. cena					19,00	16,00	3,00
	Priemer. cena					17,23	15,23	2,00
Golden Delicious 65 – 70 mm	Min. cena	*1	16,00	-	*1	16,00	16,90	-0,90
	Max. cena		20,00			25,00	26,00	-1,00
	Priemer. cena		18,25			20,92	22,10	-1,18
Golden Delicious import	Min. cena	*1	*1	17,50	*1	16,50	15,80	0,70
	Max. cena			21,50		24,00	24,00	
	Priemer. cena			19,58		19,83	19,34	0,49
Idared import	Min. cena	*1	*1	11,20	11,90	10,90	10,90	
	Max. cena			15,00	16,00	16,00	17,00	-1,00
	Priemer. cena			13,14	13,80	13,08	12,81	0,27
Hrušky import	Min. cena	*1	23,90	24,00	24,00	23,90	23,50	0,40
	Max. cena		48,00	39,90	32,00	48,00	41,90	6,10
	Priemer. cena		36,38	30,30	27,00	32,05	31,16	0,88
Hrozno biele import	Min. cena	78,00	79,90	84,90	89,00	78,00	71,90	6,10
	Max. cena	93,00	100,00	92,00	95,00	100,00	87,00	13,00
	Priemer. cena	84,33	93,30	87,72	92,00	89,34	78,32	11,01
Hrozno modré import	Min. cena	-	*1	64,00	58,90	58,90	47,50	11,40
	Max. cena			89,50	82,00	89,50	75,00	14,50
	Priemer. cena			77,50	66,63	71,29	60,55	10,73
Pomaranče	Min. cena	20,00	19,90	18,50	19,90	18,50	18,50	
	Max. cena	28,00	27,00	26,50	25,00	28,00	29,00	-1,00
	Priemer. cena	23,00	22,27	22,21	21,97	22,36	22,91	-0,55
Citróny	Min. cena	26,00	22,90	20,90	22,90	20,90	21,50	-0,60
	Max. cena	29,00	25,00	26,00	26,00	29,00	36,00	-7,00
	Priemer. cena	27,00	23,63	23,38	24,13	24,54	25,78	-1,25
Mandarínky	Min. cena	30,00	29,50	26,50	24,90	24,90	24,90	
	Max. cena	35,00	35,00	31,90	32,00	35,00	43,00	-8,00
	Priemer. cena	32,67	31,80	28,77	28,80	30,51	30,89	-0,38
Grapefruity biele	Min. cena	23,00	18,00	19,50	21,00	18,00	18,80	-0,80
	Max. cena	29,00	33,00	23,00	24,00	33,00	29,00	4,00
	Priemer. cena	26,67	23,83	21,52	22,47	23,62	24,05	-0,43
Grapefruity ružové	Min. cena	*1	18,00	23,90	21,90	18,00	20,90	-2,90
	Max. cena		29,00	29,00	29,00	29,00	29,00	
	Priemer. cena		24,17	26,30	25,47	25,98	26,99	-1,00
Banány	Min. cena	22,50	*1	22,00	20,50	20,50	21,00	-0,50
	Max. cena	24,00		24,50	23,50	24,50	28,00	-3,50
	Priemer. cena	23,50		23,13	22,00	23,03	23,66	-0,63
Kivi / košík	Min. cena	23,00	19,50	17,50	19,50	17,50	18,90	-1,40
	Max. cena	39,00	33,00	33,50	22,50	39,00	39,00	
	Priemer. cena	29,67	28,07	22,73	20,97	25,36	27,81	-2,46
Ananás – import / ks	Min. cena	-	*1	30,00	-	30,00	12,00	18,00
	Max. cena			49,90		49,90	35,90	14,00
	Priemer. cena			39,30		37,60	26,41	11,19
Mango / ks	Min. cena	-	*1	20,00	*1	19,00	10,90	8,10
	Max. cena			39,90		39,90	22,50	17,40
	Priemer. cena			27,47		25,16	15,74	9,42

 Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** – východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Výrazne stúpla cena karfiolu

V 4. týždni sa odbytové ceny koreňovej zeleniny vyvíjali nerovnomerne. Priemerná cena domácej pranej mrkvy vzrástla o 3,9 % na 11,75 Sk/kg, cena importovanej mrkvy sa znížila o 3,1 % na 8,57 Sk/kg. Cena domáceho petržlenu klesla o 1,2 % (18,88 Sk/kg), pri zeleri sa zvýšila o 5,3 % na 17,11 Sk/kg. Priemerná cena petržlenu z dovozu stúpla o 2 percentá (18,38 Sk/kg) a cena zeleru o 10,4 percenta na 16,33 Sk/kg. Odbytové ceny hlúbkovej zeleniny sa zmenili nasledovne: priemerná cena domácej bielej hlávkovej kapusty sa stabilizovala (6,20 Sk/kg), pri červenej stúpla o 4,2 % (10,- Sk/kg). Cena kalerábu Gigant oslabila o 4,7 % (10,21 Sk/kg), cena hlávkového kelu sa zvýšila o 5,2 percent (13,- Sk/kg). Cena importovanej bielej hlávkovej

kapusty oslabila o 15,6 % (5,23 Sk/kg) a cena červenej kapusty sa stabilizovala (10,- Sk/kg). Až o 176 % na 41,66 Sk/kg stúpla cena karfiolu z dovozu. Ceny importovanej plodovej zeleniny sa znižovali: priemerná odbytová cena rajčiakov klesla o 10,5 % (36,35 Sk/kg), cena zelenej papriky sa znížila o 5,1 % (57,43 Sk/kg). Odbytová cena šalátových uhoriek oslabila o 3,3 % na 53,3 Sk/kg. Ponuka cibule z domácej produkcie sa končí a cena cibule z dovozu sa stabilizovala na 12,96 Sk/kg. Cena cesnaku z dovozu sa znížila (2,5 %) na 26,42 Sk/kg. Odbytová cena zemiakov domácej produkcie stúpla o 1,05 Sk/kg, pričom ich priemerná odbytová cena dosiahla úroveň 11,52 Sk/kg. ATIS

Ceny citrusov klesali

V 4. týždni tohto roka sa odbytové ceny jablák vyvíjali nerovnomerne. Priemerná cena jablák s priemerom 65 až 70 mm odrody Golden Delicious klesla o 5,3 % na 20,92 Sk/kg a cena tejto odrody jablák z dovozu stúpla o 2,9 % na 19,83 Sk/kg. Pri odrode Idared cena domácich jablák vzrástla (+13,1 % na 17,23 Sk/kg) a cena jablák z dovozu sa stabilizovala na 13,08 Sk/kg. Priemerná odbytová cena hrušiek z dovozu sa zvýšila o 2,2 % na 32,05 Sk/kg. O 12,5 % na 8,12 Sk/kg stúpili odbytové ceny bieleho stolového hrozna

z dovozu, pri modrom hrozne sa cena zvýšila o 15,5 % na 71,29 Sk/kg. Odbytové ceny citrusových plodov klesali. Pri pomarančoch klesli ceny o 3,1 % na 22,36 Sk/kg, pri citrónoch sa cena znížila o 5,7 % na 24,54 Sk/kg, pri bielych grapefruitoch o 2,8 % na 23,62 Sk/kg a o 7,74 % na 25,98 Sk/kg oslabila cena ružových grapefruitov. Priemerná odbytová cena mandarínok klesla o 1,9 % na 30,51 Sk/kg. Odbytová cena banánov oslabila o 2,7 % na 23,03 Sk/kg. Poklesla aj cena kivi v košíkovom balení (-3,3 % na 25,36 Sk/kg).

ATIS

Spotrebiteľské ceny

Sk /kg, s DPH

Názov	Týždeň	BA	TT	TN	NR	BB	ZA	KE	PO	SR
Zemiaky	3.	14,00	14,75	12,96	14,68	14,51	13,84	11,42	13,91	13,76
	4.	15,00	13,98	15,58	14,66	15,01	16,32	11,89	13,91	14,54
	Rozdiel	1,00	-0,78	2,61	-0,02	0,50	2,48	0,47	0,00	0,78
Jablká	3.	33,00	26,29	22,80	25,48	25,43	25,60	28,28	23,50	26,30
	4.	35,00	28,60	23,15	25,52	25,59	26,78	28,10	22,69	26,93
	Rozdiel	2,00	2,31	0,35	0,04	0,17	1,18	-0,18	-0,81	0,63

Zdroj: MP SR

Ceny producentov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 4. týždni

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 3. týždňu	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Zeler	kg	9,30	11,00	9,90	- 0,20	- 1,6
Cibuľa	kg	6,50	9,00	7,90	+ 0,30	+ 3,9
Kel	kg	4,50	6,90	5,80	+ 0,20	+ 3,6
Mrkva	kg	5,40	9,00	7,10	- 0,20	- 3,0
Petržlen	kg	11,50	20,00	15,50	- 0,30	- 1,9
Kapusta pekinská	kg	11,00	15,00	12,70	+ 2,30	+ 21,5
Kapusta hlávková biela	kg	3,00	4,50	3,70	-	-
Kapusta hlávková červená	kg	5,50	6,50	5,90	+ 0,60	+ 10,6

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č.3 / 2004

Kurz NBS ku dňu 23.1. 2004, 1 CZK = 1,231 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 3. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Brokolica	ks	-	-	-	18,00	23,80	20,30
Zeler	kg	10,30	14,60	13,10	11,00	12,70	11,70
Cibuľa	kg	9,00	10,50	9,70	9,00	12,50	10,70
Cibuľa červená	kg	-	-	-	13,00	15,80	14,30
Cesnak	kg	-	-	-	18,80	23,50	21,80
Červená repa	kg	-	-	-	6,00	9,00	7,40
Kel hlávkový	kg	-	-	-	8,50	9,10	8,90
Kaleráb	ks	-	-	-	12,00	15,50	14,10
Chren	kg	-	-	-	45,00	62,00	53,80
Karfiol	ks	-	-	-	22,00	26,00	24,40
Mrkva	kg	9,00	11,50	10,40	6,70	11,50	9,50
Uhorky šalátové	kg	-	-	-	35,90	39,90	38,20
Paprika biela	kg	-	-	-	32,00	75,00	57,90
červená	kg	-	-	-	32,00	68,30	57,80
oranžová	kg	-	-	-	58,60	78,50	67,20
zelená	kg	-	-	-	44,80	54,50	50,80
žltá	kg	-	-	-	57,00	91,80	68,50
Petržlen	kg	-	-	-	11,00	17,70	14,40
Pór	kg	-	-	-	19,90	31,80	27,70
Rajčiaky	kg	-	-	-	19,00	31,00	24,80
Red'kovka	ks	-	-	-	10,50	14,00	12,40
Šalát farebný	ks	-	-	-	23,90	26,30	24,90
Šalát hlávkový	ks	-	-	-	14,50	24,90	20,10
Šalát ľadový	ks	-	-	-	20,10	34,20	28,60
Kapusta biela	kg	4,50	8,00	5,80	3,90	5,30	4,80
Kapusta červená	kg	8,40	9,50	8,80	7,00	8,00	7,50
Kapusta kvasená balená	kg	7,90	12,50	9,60	8,00	10,30	9,10
Kapusta kvasená voľná	kg	9,90	12,50	11,30	-	-	-
Kapusta pekinská	kg	15,50	19,20	17,50	-	-	-
Šampiňóny	kg	46,00	80,40	55,30	-	-	-

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č.2 / 2004

Kurz NBS ku dňu 16.1. 2004, 1 CZK = 1,251 SKK

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 12. 1. - 15. 1. 2004

PLN/MJ

	MJ	Bronisze		Lublin		Wroclaw		Zielona Góra	
		15. 1. 2004		13. 1. 2004		12. 1. 2004		15. 1. 2004	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Zeler	kg	0,90	1,35	1,40	1,80	0,80	1,00	-	-
Cibuľa biela	kg	0,80	1,00	1,00	1,20	0,80	1,00	0,90	0,90
Červená repa	kg	0,35	0,50	0,50	0,70	0,40	0,60	0,60	0,60
Cesnak	ks	0,40	0,60	0,36	0,50	-	-	-	-
Mrkva	kg	0,40	0,75	0,60	0,70	0,60	0,80	0,60	0,60
Petržlen	kg	1,60	2,00	1,80	2,00	1,20	1,50	1,20	1,20
Pór	kg	1,60	2,20	1,60	2,00	1,20	1,40	-	-
Rajčiaky	kg	5,00	7,00	-	-	-	-	2,50	2,50
Šalát hlávkový	ks	3,00	3,40	4,00	4,60	1,30	2,50	0,80	0,80
Kapusta biela	kg	0,18	0,25	0,30	0,40	0,30	0,35	-	-
Šampiňóny	kg	-	-	4,00	4,50	-	-	-	-

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Kurz NBS ku dňu 15. 1. 2004, 1 PLN = 8,546 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v Nemecku

Odroda	MJ	Týždeň do 25.1.04	Týždeň do 18.1.04	Týždeň do 26.1.03	december 2003	Cena dňa 23.1.2004
		EUR bez DPH/MJ				Sk/kg
Mrkva	100 kg	40,50	39,52	40,65	35,51	16,41
Kapusta biela	100 kg	26,93	27,18	32,12	26,35	10,91
Šalát rýchlenný	100 kg	586,07	685,38	733,52	608,17	237,49
Zeler	100 kg	54,86	55,76	46,74	49,67	22,23
Zemiaky	100 kg	11,08	11,08	6,42	11,66	4,49

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 23. 1. 2004, 1 EUR = 40,523 SKK

Poznámka: Odbytové ceny 1. triedy

Priemerné spotrebiteľské ceny vybraných druhov zeleniny v SRN

EUR/MJ

Druh	MJ	2003				2002/45-48	2003/45-48	2003/40-44
		45.	46.	47.	48.			
Brokolica	kg	1,89	2,15	1,68	1,68	1,54	1,94	1,94
Cibuľa	kg	0,79	0,78	0,78	0,78	0,67	0,79	0,77
Mrkva	kg	0,70	0,69	0,71	0,71	0,61	0,70	0,69
Paprika červená	kg	2,80	2,98	3,30	3,30	2,12	3,08	3,07
Pór	kg	1,38	1,42	1,41	1,41	1,20	1,40	1,47
Kapusta biela	kg	0,71	0,72	0,73	0,73	0,63	0,72	0,72

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 3 / 2004 podľa Fruit and Vegetable Markets

Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v Španielsku - oblasť Valencia

Dátum zistenia ceny : 14.1.2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Min. cena	Max. cena
Brokolica	kg	0,15	0,20
Zeler s vňaťou	kg	0,12	0,20
Karfiol	kg	0,15	0,30
Rajčiaky	kg	0,25	0,30

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 3 / 2004 podľa FAMMU/ FAPA

Kurz NBS ku dňu 14. 1. 2004, 1 EUR = 40,641 SKK

Obchodné ceny zeleniny v Bulharsku – tržnica Sofia

Dátum zistenia ceny : 15.1.2004

USD/MJ

Druh zeleniny	Krajina pôvodu	MJ	Priemerná cena
Baklažán	Turecko	kg	1,50
Mrkva	Bulharsko	kg	0,26 - 0,39
Mrkva	Turecko	kg	0,42 - 0,46
Paprika červená	Turecko	kg	1,83

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 3 / 2004 podľa USDA – Fruit and Vegetables Market News

Kurz NBS ku dňu 15. 1. 2004, 1 USD = 32,021 SKK

Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

Druh	Bulharsko ²		ČR ⁴		Ukrajina ³		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,50	50.	0,24	04.	0,36	28.			-	-
2. Mrkva	0,28	50.	0,22	04.	0,36	28.	0,26	01.	-	-
3. Kapusta biela	0,08	50.	0,11	04.	0,20	28.	0,16	01.	-	-
4. Uhorky šalátové	1,44	50.	-	-	0,16	28.	-	-	-	-
Druh	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,23	02.	0,29	04.	0,26	03.	0,19	11.	-	-
2. Mrkva	0,17	02.	0,15	04.	0,13	03.	0,27	11.	0,17	04.
3. Kapusta biela	0,04	02.	0,12	04.	0,05	03.	0,13	11.	0,07	04.
4. Uhorky šalátové	-	-	1,75	04.	-	-	1,41	11.	-	-

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 23. 1. 2004, 1 EUR = 40,523 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried,

3 – priemer všetkých odrôd a tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 8 – veľkoobchodná cena, veľkosť ani odroda sa neuvádzajú, 9 - priemerná cena na trhu, 10 – priemerné ceny, 11 - veľkosť cibule do 50 mm, 12 – mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

„Rezistentný škrob“ v zelenine chráni proti rakovine čriev

Takzvaný rezistentný škrob, ktorý bol po desaťročia považovaný za zložku stravy bez väčšieho úžitku, má podľa výsledkov výskumu austrálskych vedcov značný význam v prevencii proti rakovine čriev. Rezistentný škrob obsahuje napr. surová zelenina a chlieb. Môže prechádzať z veľkej časti nestrávený tenkým črevom. V hrubom čreve sa potom vstrebávajú látky, ktoré chránia proti rakovine. Výskumní pracovníci z vedeckej organizácie CSIRO sa

zaoberali účinkom škrobu, pretože sa ukázalo, že určité skupiny obyvateľstva z Afriky, Japonska a Číny, ktoré konzumujú málo balastných látok, ale mnoho výrobkov s obsahom škrobu, trpia zriedka rakovinou hrubého čreva. Austrália patrí medzi krajiny s najvyšším výskytom ochorenia rakoviny hrubého čreva a zároveň s najnižšou konzumáciou výrobkov bohatých na škrob.

ATIS/TIS^{CR}

Viac poľnej zeleniny v Holandsku

V Holandsku stúpol počet hektárov s poľnou zeleninou o 4 % na 73 085 ha. Rozšírilo sa najmä pestovanie šalátu a fazule, ale aj neskorého kelu a mrkvy. Najvýraznejšie, až o 10 % na 23 200 ha sa zvýšili pestovateľské plochy cibule. Plochy rýchlenej skleníkovej zeleniny sa nezmenili (4 117 ha). Na zmenu pestovateľských plôch a kultúr mali čiastočný vplyv aj ceny v predchádzajúcej sezóne. Podľa očaká-

vania sa rozšírili plochy rajčiakov a baklažánov a naopak, zmenšili sa plochy papriky a uhoriek. Rovnako ako v minulom roku sa zmenšili výsadby ovocia (20 925 ha, -3%), pričom najviac klesli rozlohy jablonoých sádov (10 296 ha, -8 percent). Naopak, rozšírili sa výsadby drobného ovocia, ktoré sa pestuje voľne aj v skleníkoch. Poľné pestovanie drobného ovocia sa od roku 1995 zvýšilo o 600 ha, t. j. o 23 %. ATIS/ZMP

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR

Ceny sa zisťovali v 4. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Odroda	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 3. týždňom
	veľkosť (mm)	minimálna	maximálna	priemerná	
Šampión (jesenné)	V	7,00	13,00	10,70	- 0,60
	I.	6,00	10,00	8,30	- 0,70
Gloster (skoré zimné)	V	10,00	13,50	12,00	0,00
	I.	8,00	11,50	9,60	- 0,70
Rubín	V	11,50	13,50	11,70	+ 0,60
	I.	9,00	11,00	9,90	+ 0,30
Spartan	I.	6,00	8,00	7,10	+ 0,10
Golden Delicious (zimné)	V	12,50	15,00	13,40	+ 0,70
	I.	9,00	16,00	11,60	- 0,10
Idared	V	9,00	14,00	11,00	- 0,10
	I.	7,00	13,00	9,20	- 0,20
	II.	7,00	8,00	7,70	0,00
Jonagold	V	12,00	15,00	13,50	- 0,40
	I.	8,00	15,00	11,60	+ 0,10
Melrose	V	10,00	12,00	10,70	+ 0,80
	I.	7,00	11,00	8,80	+ 0,40
	I.	7,00	11,00	8,80	+ 0,40

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 3 / 2004

Kurz NBS ku dňu 23.1. 2004, 1 CZK = 1,231 SKK

Naskladnenie jablák u pestovateľov a skladovateľov v ČR k 1.1.2004 v tonách

Odroda	Typ skladu				Spolu	2002/2003	5-ročný Ø 04
	Vetraný	Chladený	RA	ULO			
Spartan, Mac Intosh	-	285	-	203	488	- 25 %	- 34 %
Šampión	5	289	-	646	940	+ 47 %	- 20 %
Rubín	10	226	-	660	896	- 36 %	- 1 %
Skupina Coxova	-	51	-	174	225	+ 181 %	+ 99 %
Ostatné skoré zimné	10	465	-	50	525	+ 96 %	- 16 %
Golden Delicious	47	947	165	4.759	5.918	- 2 %	- 21 %
Idared	1.839	4.634	1.854	8.341	16.668	- 20 %	- 12 %
Jonagold	20	835	198	1.300	2.353	+ 66 %	+ 100 %
Jonathan	-	31	-	66	97	+ 10 %	- 13 %
Melrose	70	283	-	576	929	- 11 %	+ 22 %
Gloster	28	630	127	1.616	2.401	+ 20 %	+ 54 %
Skupina Red Delicious	13	49	106	171	339	- 32 %	- 42 %
Zvonkové	25	251	-	21	297	+ 15 %	- 27 %
Ostatné zimné	40	1.269	-	74	1.383	+ 14 %	+ 38 %
Spolu	2.107	10.245	2.450	18.657	33.459	- 8 %	- 7 %
Podiel podľa typu skladu	6 %	31 %	7 %	56 %	100 %	-	-

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 2 / 2004

Porovnanie priemerných cien poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR Kč/kg

Rok, týždeň	Golden Delicious								
	45.	46.	47.	48.	49.	50.	51.	2.	3.
2002/2003	9,40	9,40	9,10	9,10	9,40	9,30	9,10	9,10	8,80
2003/2004	10,20	10,20	10,70	10,6	10,40	10,10	10,10	10,20	10,90
% 04/03/02	108,5	108,5	117,6	116,5	110,6	108,6	111,0	112,1	123,9

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 2 / 2004

Kurz NBS ku dňu 16.1. 2004, 1 CZK = 1,251 SKK

Porovnanie priemerných cien poľnohospodárskych výrobcov jabĺk v ČR Kč/kg

Rok, týždeň	Idared								
	45.	46.	47.	48.	49.	50.	51.	2.	3.
2002/2003	9,50	9,00	9,10	9,10	9,00	8,80	8,60	7,70	7,90
2003/2004	9,20	9,10	8,80	8,50	8,90	9,00	9,10	9,50	9,30
% 04/03/02	96,8	101,1	96,7	93,4	98,9	102,3	105,8	123,4	117,7

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č.2 / 2004

Kurz NBS ku dňu 16.1. 2004, 1 CZK = 1,251 SKK

Mierne podpriemerné zásoby jabĺk v skladoch

Podľa MP ČR v spolupráci s Ovocinárskou úniou ČR sa k 1.1.2004 nachádzalo v skladoch pestovateľov a skladovateľov spolu 33 459 ton konzumných jabĺk. Táto zásoba je medziročne nižšia o 8 % a v porovnaní s päťročným priemerom klesla o 7 %. Z dlhodobého pohľadu ide teda o zásobu mierne podpriemernú. Za december poklesla celková zásoba jabĺk o 6 623 ton, ktoré boli vyskladnené prevažne do obchodnej siete. V decembri sa tak predalo o 14 percent jabĺk menej než v novembri. Dovozy jabĺk sú zatiaľ na nižšej úrovni, aj keď v poslednom období sa začínajú zvyšovať. V decembri 2003 tak jablká z dovozu tvorili 20 percent jabĺk v obchodnej sieti (v novembri to bolo 7 %). V decembri sa predalo najviac jabĺk odrody Idared (32 %) a Golden Delicious (24 percent). Najväčšie zásoby jabĺk sú pri odrode Idared (medziročne -20 %) a Golden Delicious (-2 %). Z celkovej zásoby je uložených 63 %

jabĺk v skladoch s kontrolovanou atmosférou (riadená + ULO), kde si udržia vynikajúce vlastnosti až do neskorých jarných mesiacov. Súčasný odbyt jabĺk je uspokojivý. Konzumné jablká sú plynule vyskladňované do obchodnej siete a ich významnejší podiel sa očakáva do začiatku mája. Odbytové ceny, za ktoré teraz ovocinári predávajú, sa pohybujú najčastejšie od 8 do 14,- Kč/kg. Vyššie ceny v ďalšom období možno očakávať najmä pri žltozelených a dvojfarebných jablkách (Jonagold, Golden Delicious) a pri skorých zimných odrodách uložených v ULO (Šampión, Rubín), ktoré dosahujú kvalitné chuťové parametre. Súčasná cena sa udržia pri hlavnej odrode Idared, pretože jej zásoby sú teraz nižšie než v minulých rokoch. Spotrebitelia potom nakupujú české jablká v obchodoch v cenách od 16,- do 26,- Kč/kg (priemer ČSÚ je asi 22,- Kč/Kg).

ATIS/TIS^{ČR} podľa OÚČR

Úroda ovocia v minulom roku priemerná

Úroda ovocia v minulom roku dosiahla 183 227 ton. Oproti roku 2002 bola iba o 3 % nižšia, sucho ju teda výrazne neovplyvnilo. V porovnaní v 5-ročnom priemerom bola dokonca o 1 % vyššia. Uviedol to tajomník Ovocinárskej únie ČR Martin Ludvík. Vo finančnom vyjadrení sa podľa neho objem úrody bude pohybovať okolo 1,25 mld. korún. Jablká, ktoré sú hlavným ovocným druhom, ovocinári pozberali 152 500 ton, čo bolo medziročne o 7 percent menej a na úrovni 5-ročného priemeru. Kvôli suchu bolo viac menších jabĺk, určených na spracovanie. Kvalitných jabĺk pre zásobenie trhu sa však urodilo dostatok. Mimoriadny nárast úrody ovocinári zaznamenali pri marhuliach. Tých sa urodilo takmer 5 tis. ton, čo bolo o 250 % viac než predminulý rok, keď úrodu zdecimovali mrazy. O výrazných 31

percent na 6 990 ton vzrástla i úroda broskýň. Pri hruškách ale úroda klesla o 36 % na 1 540 ton. Takmer o 2 % vzrástla úroda višní a čerešní, a to na 8 920, resp. 1 760 ton. Spokojní mohli byť aj pestovatelia sliviek, ktorým úroda vzrástla o 13 % na 3 610 ton. Sucho sa podpísalo na úrode drobných druhov ovocia. Napríklad úroda egreša medziročne klesla takmer o tretinu na 55 ton, a malín o 23 % na 30 ton. Úroda ríbezlí sa znížila o 5 % na 2 880 ton. Drobné ovocie tvorí len malý podiel na celkovej úrode a výsledky českého ovocinárstva výraznejšie neovplyvňuje. Ovocné sady sa v ČR rozkladajú na ploche 16 570 ha. Z nich najviac zaberajú jablone, a to 8 890 ha. Z ostatných druhov majú najväčšiu výmeru marhule, viac ako 1 630 ha.

ATIS/TIS^{ČR}

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 4. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±4/3	min.	max.	priem.	±4/3
Jablká T								
Idared D	7,80	11,70	9,10	+ 0,90	9,30	14,00	11,40	+ 0,70
Golden Delicious D	11,9 0	19,00	15,10	+ 0,80	16,70	23,00	18,20	+ 0,90
Hrušky D	25,50	28,10	26,90	+ 4,50	30,00	36,20	33,30	+ 4,00
Hrozno biele D	61,20	75,00	67,10	+ 5,50	72,00	85,60	77,70	+ 4,40
Hrozno modré D	40,00	51,50	45,80	- 5,50	40,00	74,60	60,70	- 3,60
Banány	14,40	19,00	16,40	+ 1,00	15,40	20,80	18,80	+ 0,10
Citróny	15,30	18,70	16,80	- 0,20	18,00	22,60	20,40	- 0,40
Grapefruity biele	12,80	17,00	14,90	+ 2,40	15,00	20,90	17,60	+ 0,30
Grapefruity červené	17,90	19,90	18,90	- 0,30	21,00	25,70	22,90	- 0,10
Mandarínky	16,20	19,50	17,90	+ 1,10	19,00	22,40	21,30	+ 0,80
Pomaranče	12,10	20,10	15,60	- 1,20	14,50	23,60	18,60	- 1,30
Kivi	22,60	33,00	27,90	+ 0,40	27,00	44,20	34,00	- 0,50
Mango (ks)	9,90	11,90	11,20	.	13,70	16,00	14,40	.

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 3 / 2004

Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks – kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklade, D – dovoz, T – tuzemsko

Kurz NBS ku dňu 23.1. 2004, 1 CZK = 1,231 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov ovocia v Nemecku

Odroda	Týždeň do 25.1.04	Týždeň do 18.1.04	Týždeň do 26.1.03	december 2003	Cena dňa 23.1.2004
	EUR/100 kg bez DPH				Sk/kg
Jablká Cox Orange, 70-80 mm	73,08	74,23	80,52	74,90	29,61
Jablká Jonagold, 70-80 mm	67,86	67,55	63,12	67,42	27,50
Jablká Elstar, 70-80 mm	80,14	79,45	77,76	77,09	32,48

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 23. 1. 2004, 1 EUR = 40,523 SKK

Poznámka: Odbytová cena ovocia I. triedy

Prehľad cien vybraných druhov ovocia v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali: 5.1.2004 – 11.1.2004

HRK/kg

Druh	Veľkoobchody			Trhoviská			Predajne		
	min.	max.	priem.	min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Jablká	1,23	7,00	4,68	2,00	13,00	6,45	3,99	14,00	8,27
Hrušky	3,280	12,00	9,41	5,00	20,00	13,57	8,90	20,00	14,23
Hrozno	9,00	15,00	12,63	10,00	26,00	17,76	9,90	26,00	21,40
Mandarínky	2,00	7,00	4,61	5,00	12,00	7,87	5,00	13,80	8,48
Pomaranče	3,44	8,00	5,67	6,00	12,00	8,70	5,50	12,00	7,88
Citróny	5,33	8,50	6,81	6,00	12,00	10,45	7,90	12,00	9,49
Grapefruity	5,33	10,00	7,49	7,00	15,00	11,93	6,49	14,00	9,67
Banány	3,20	6,99	5,00	5,00	10,00	7,21	5,50	8,00	6,91

Zdroj: Tržišni informacijski sustav u poljoprivredi - Tržište voća i povrća

Kurz NBS ku dňu 2. 1. 2004 1HRK = 5,396 SKK

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		ČR ⁴		Maďarsko ⁸		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,61	50.	0,28	04.	-	-	0,44	03.	-	-
	Slovensko ¹⁵		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Lotyšsko ⁹	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,33	04.	1,59	45.	0,34	51.	0,21	11.	0,25	02.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 23. 1. 2004, 1 EUR = 40,523 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 5 - miestne odrody jablák, 7 - odroda Jonagold, 8 - veľkoobchodná cena - priemer rozličných odrôd, 9 - priemerná cena na trhu, 11 - veľkosť do 70 mm, 12 - priemerné ceny vo Varšave, 15 - odroda Golden Delicious, veľkosť 65 – 70 mm

Ceny pestovateľov vybraných druhov ovocia v Španielsku - oblasť Valencia

Dátum zistenia ceny : 14.1.2004

EUR/MJ

Druh, odroda	MJ	Min. cena	Max. cena
Pomaranče Navelina	1 arroba (12,8 kg)	0,91	1,80
Salustiana	1 arroba (12,8 kg)	1,80	2,73
Citróny Fino	1 kg	0,15	0,18
Klementínky Clemenules	1 arroba (12,8 kg)	2,28	2,74
Hernandina	1 arroba (12,8 kg)	3,85	6,25
Mandarínky Clemenvilla	1 arroba (12,8 kg)	3,52	4,24
Fortuna	1 arroba (12,8 kg)	5,41	6,01
Grapefruity biele	1 kg	0,12	0,15

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 3 / 2004 podľa FAMMU/ FAPA

Kurz NBS ku dňu 14. 1. 2004, 1 EUR = 40,641 SKK

Zásoby jablák v Nemecku

V skladoch organizácií výrobcov bolo k 1. januáru 2004 uskladnených spolu 329 260 ton jablák, čo je o 20 % viac ako v rovnakom období roku 2003.

V decembri minulého roka sa nakúpilo spolu 40,7 tis. t jablák, objem predaja bol však o 1,5 tis. t nižší ako v decembri 2002. Zo sortimentu má silné zastúpenie skupina odrôd jablák Jonagold/Jonagored. Zásoby predstavujú takmer 100 tis. t jablák, v porovnaní s januárom 2003 sú vyššie o 63 %. Jablká odrody Idared predstavujú objem 30,1 tis. t (+20 %). Výrazné zvýšenie zásob jablák v tomto roku sa zaznamenalo pri odrodách Gloster (+83 %), uskladnených je ešte 18,9 tis. t, Braeburn (+80 %, 7,3 tis. t)

a Cox Orange (+77 %, 2,5 tis. t) Takmer rovnaké zásoby ako začiatkom minulého roka sú pri odrode Golden Delicious (27,2 tis. t, +2 %) a Gala (7,7 tis. t, +4 %). Nižšie zásoby v porovnaní s minulým rokom (-9 %) sú pri odrode Elstar (32,6 tis. t) a Boskoop (-1 %, 6,5 tis. t).

V Nových spolkových krajinách bolo k 1. januáru 2004 uskladnených ešte 68,9 tis. t jablák. Najväčšie zásoby z celkového množstva jablák predstavuje odroda Idared (30 %), nasledujú odrody Jonagold (19 %) a Golden Delicious (17 %).

ZMP/ATIS

Vydavateľ: VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Viera Konečná Ing. Daniela Kučová Ing. Zuzana Turčianska e-mail: kucova@vuepp.sk e-mail: konecna@vuepp.sk e-mail: turcianska@vuepp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.
---	--	---

Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.